

SÄGEBLATT-SET /// PSBS 3 A1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

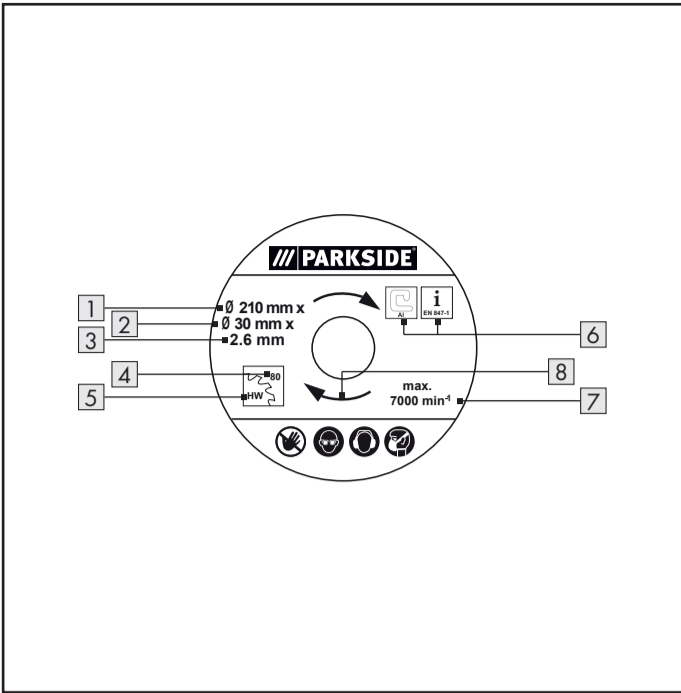
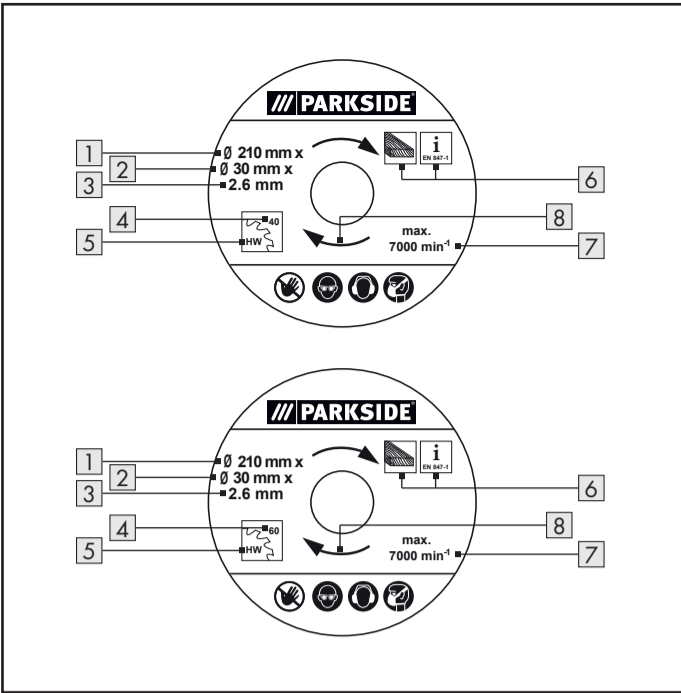
SET DE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE /// PSBS 3 A1

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

LAME PER SEGA CIRCOLARE /// PSBS 3 A1

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



SÄGEBLATT-SET /// PSBS 3 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Technische Daten

- 1 Ø Sägeblatt
- 2 Ø Sägeblattaufnahme
- 3 Schnittbreite
- 4 Anzahl Zähne
- 5 Schneidstoffgruppe
- 6 Zu bearbeitendes Material und EN 847-1 Konformität
- 7 Höchstdrehzahl pro Minute (min⁻¹)
- 8 Drehrichtung

IAN 311921

AT

DE/AT/CH



Tragen Sie Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Tragen Sie eine Schutzbrille.



Verletzungsgefahr der Augen durch Funken, die beim Arbeiten entstehen können oder durch aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Gesundheitsschädlicher Staub kann beim Bearbeiten von Holz und anderen Materialien entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Vorsicht! Nicht das laufende Sägeblatt berühren.



Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Montagezubehör an den Elektrowerkzeugen montieren. Die Sicherheitshinweise für die verwendeten Elektrowerkzeuge müssen beachtet werden.

● Sicherheitshinweise

- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die im Umgang mit Werkzeugen vertraut sind, benutzt werden. Es besteht sonst Verletzungsgefahr.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Es besteht sonst Verletzungsgefahr.
- Gerissene oder beschädigte Kreissägeblätter dürfen nicht verwendet werden. Reparaturen sind nicht zulässig. Es besteht sonst Verletzungsgefahr.
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden. Es besteht sonst Verletzungsgefahr.

● Montage

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge ist sicherzustellen, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe bez. der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.

- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment angezogen werden.
- Die Verwendung von Schlagwerkzeugen oder Verlängerungen für den Schlüssel zum Festziehen sind nicht erlaubt.
- Die Spannflächen müssen frei von Verschmutzungen, Öl und Wasser sein!
- Bitte beachten Sie die Angaben des Herstellers bez. des Anspannens der Spanschrauben. Liegen keine Angaben hierzu vor, müssen die Spanschrauben von der Mitte nach außen angezogen werden.
- Leichtmetalllegierungen dürfen nur mit Lösungsmitteln entharzt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Werkstoffe nicht beeinträchtigen.
- Die Verwendung von losen Reduzierringen oder -buchsen zum Reduzieren von Bohrungen bei Kreissägeblättern ist nicht zulässig. Die Verwendung von fest eingebrachten, z. B. eingepressten oder durch Haftverbindung gehaltenen Ringen in Kreissägeblättern oder von Flanschbuchsen bei anderen Werkzeugen ist zulässig, wenn sie nach den Festlegungen des Herstellers gefertigt sind.

- Bei Montage von radial einstellbaren Schneidelementen: Die auf dem Werkzeugkörper angegebene Grenze der Spannposition – diese wird z. B. durch einen Strich verdeutlicht – muss befolgt werden.
- Aufgrund der Fertigungstoleranzen kann es notwendig sein, dass die Reduzierringe vorsichtig mit einem Gummihammer in die Bohrung des Sägeblattes eingebracht werden müssen. Legen Sie hierzu den Bereich um die Bohrung des Sägeblattes auf einen festen Untergrund (z. B. Holz), die Zähne müssen beim Einschlagen frei hängen, so dass das Sägeblatt nicht gebogen wird.
- Tauschen Sie den Reduzierring durch einen neuen (im Fachhandel erhältlich), wenn er nicht mehr von selbst im Sägeblatt hält.
- Drehrichtung beachten!
- Schutzhandschuhe tragen!

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

● Handhabung

- Zur Vermeidung von Verletzungen müssen die Werkzeuge nach den Anleitungen des Herstellers gehandhabt werden. Sichere Handhabung beinhaltet üblicherweise die Verwendung von Einrichtungen wie Förderhaken, werkspezifischen Haltevorrichtungen, Rahmen (z. B. für Kreissägeblätter), Kisten, Förderkarren usw. Durch das Tragen von Schutzhandschuhen wird die Griffsicherheit am Werkzeug verbessert und das Verletzungsrisiko weiter gemindert.
- Bei Werkzeugen mit einem Gewicht über 15 kg kann die Verwendung spezieller Einrichtungen oder Befestigungen bei der Handhabung in Abhängigkeit von den konstruktiven Maßnahmen, die der Hersteller für die einfache Handhabung des Werkzeuges vorgesehen hat, erforderlich sein. Der Hersteller kann Angaben hinsichtlich der Verfügbarkeit der erforderlichen Einrichtungen bereitstellen.
- Diese Sägeblätter sind zum Nachschärfen nicht geeignet!
- Bitte beachten Sie zusätzlich die Sicherheitshinweise des jeweiligen Gerätes.
- Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.
- Modifizieren Sie nicht das Werkzeug!

● Reinigung und Pflege

- Nach jedem Gebrauch sind die Kreissägeblätter vorsichtig zu reinigen und zur Verhinderung von Rost mit einem geölten Tuch einzureiben.
- Keine Reparaturen, kein Nachschärfen oder sonstige Veränderungen an den Sägeblättern durchführen. Mangelhafte Kreissägeblätter bitte NICHT mehr verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

SET DE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE /// PSBS 3 A1

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Caractéristiques techniques

- 1 Ø lame de scie
- 2 Ø alésage
- 3 Largeur de coupe
- 4 Nombre de dents
- 5 Groupe de matériaux à couper
- 6 Matériau à travailler et conformité EN 847-1
- 7 Vitesse de rotation par minute (min⁻¹)
- 8 Sens de rotation



Portez une protection anti-bruit.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte auditive.

Portez des lunettes de protection.



Risque de blessure à cause des étincelles générées durant le travail ou à cause es éclisses ou des copeaux ou des poussières s'échappant de la machine.

Portez un masque anti-poussière.



Travailler sur du bois ou d'autres matériaux peut créer une poussière nocive: Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être utilisés!



Avertissement! Ne touchez pas la lame de la scie en cours de coupe.



Débranchez la prise de courant avant d'assembler les accessoires de montage sur les outils électriques. Les instructions de sécurité concernant les outils électriques doivent être respectées.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

FR/CH

FR/CH

● Informations de sécurité

- Les outils ne doivent être utilisés que par des personnes qualifiées, expérimentées et familières avec l'utilisation des outils. Dans le cas contraire, cela entraîne des blessures.
- Ne pas dépasser le nombre maximum de rotations indiqué sur l'outil. Dans le cas contraire, cela entraîne des blessures.
- Les lames de scies circulaires fissurées ou endommagées ne doivent pas être utilisées. Il est interdit d'effectuer des travaux de réparation. Dans le cas contraire, cela entraîne des blessures.
- Les outils présentant des fissures ne doivent pas être utilisés. Dans le cas contraire, cela entraîne des blessures.

● Assemblage

- Quand vous serrez les outils et les têtes d'outils, assurez-vous qu'ils ne peuvent pas se desserrer en cours d'utilisation.
- Au cours de l'assemblage des outils, assurez-vous que le serrage sur la douille d'outils est effectué en fonction de la surface de serrage de l'outil, et que les bords de coupe ne se touchent pas ou qu'ils ne touchent pas d'autres éléments de serrage.

- Durant l'utilisation, les vis et écrous de fixation doivent être serrés avec une clé appropriée, etc. et réglés sur le couple de rotation spécifié par le fabricant.
- L'utilisation d'outils de percussions ou de rallonges de clés pour le serrage est interdit.
- Gardez les surfaces de serrage propres, sans huile et sans eau!
- Veuillez suivre les instructions de serrage des vis de serrage du fabricant. Si les instructions ne sont pas disponibles, serrez les vis de serrage à partir du centre en travaillant vers l'extérieur.
- Pour la désésinage de métaux d'alliage légers, n'utilisez que des solvants qui n'affectent pas les caractéristiques mécaniques des ces matériaux.
- L'utilisation d'anneaux amples réducteurs ou de bagues pour réduire le forage des lames de scies circulaires est interdit. Des anneaux fixes pour lames de scies circulaires peuvent éventuellement être utilisés (ex. anneaux qui sont injectés ou tenus par un joint non-porteur) ou douilles à collet avec d'autres outils, s'ils sont produits conformément aux spécifications du fabricant.

- Lors du montage d'éléments de coupe avec réglable radial : la limite spécifiée sur la carcasse de l'outil pour la position de serrage, qui est indiquée par ex. par un repère, doit être respectée.
- A cause des tolérances de fabrication il peut être nécessaire d'insérer les anneaux de réduction dans le forage de la lame de scie circulaire en utilisant un maillet en caoutchouc. Pour cela, placez cet endroit autour du forage de la lame de scie sur une surface stable (ex. du bois). Les dents doivent pendre librement durant le martèlement pour que la lame de scie ne se torde pas.
- Si l'anneau réducteur ne peut plus se maintenir dans la lame de scie, remplacez-le par un nouveau (disponible dans des magasins spécialisés).
- Observez la direction de rotation!
- Portez des gants de protection!

● Utilisation

- Utilisez les outils en suivant les instructions du fabricant pour éviter les blessures. Toute utilisation sûre sous entend l'utilisation d'un équipement comme des crochets de bordure, des systèmes de serrage spécifiques d'usines, des cadres (ex. pour les lames de scies circulaires), des boîtes, des charriots, etc. Porter des gants de protection permettra aussi d'améliorer une prise sûre de l'outil et de réduire le risque de blessure.
- Les outils d'accrochage de plus de 15 kg peuvent nécessiter l'utilisation d'équipement spécial ou de fixations suivant les mesures de constructions du fabricant fournies pour une utilisation facile de l'outi. L'usine de fabrication peut fournir des informations concernant la disponibilité de l'équipement requis.
- Ces lames de scies ne peuvent pas être réaffûtées!
- Veuillez aussi suivre les informations de sécurité des machines particulières.
- Conservez les informations de sécurité pour référence future.
- Ne modifiez pas l'outil!

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

